

## Contents

---

|  |                  |
|--|------------------|
| <i>List of Figures</i>   | <i>page</i> viii |
| <i>List of Contributors</i>  | x                |
| 1 Humanizing Research(ers) and Understanding How Concepts Evolve in Context<br>GAIL PRASAD, NATHALIE AUGER AND EMMANUELLE LE PICHON-VORSTMAN     | 1                |
| 2 Become a Teacher-Researcher to Find Your Turkish<br>MEHMET-ALI AKINCI  | 12               |
| 3 Between Languages, Norms and Social Variations<br>NATHALIE AUGER   | 20               |
| 4 Learning to Language, Learning to Live: An Essay on Literacies of Language Learning<br>THERESA AUSTIN  | 28               |
| 5 A Retrospective Look at Multi/Pluri/Linguistic Transformations<br>FRANCIS BANGOU   | 36               |
| 6 Multilingualism as Lived, Felt and Evolving through Dialogue and Melody of Life<br>DAT BAO AND PHAN LE HA                                      | 44               |
| 7 Revisiting the “Plurilingual-Intercultural” Orthodoxy<br>JEAN-CLAUDE BEACCO  | 54               |
| 8 The Languages That Started to Flourish in Our Childhood, Developed over Time into Beautiful Blooming Meadows<br>MERCÈ BERNAUS AND EMILEE MOORE | 66               |
| 9 On the Borderline between Languages and Knowledge<br>MARISA CAVALLI  | 76               |
|  | v                |

|    |   |     |
|----|---|-----|
| vi | Contents  |     |
| 10 | Multilingualism as Part of Social Reality<br>VIKTORIJA L. A. ČEGINSKAS                                    | 84  |
| 11 | Some Elements of Family History and Language Biography<br>DANIEL COSTE                                    | 92  |
| 12 | My Trajectory in Languages and Language Learning<br>DIANE DAGENAIS  | 104 |
| 13 | Multilingualism as Norm: Advocating for Equity for<br>Multilingual Learners<br>ESTER DE JONG              | 112 |
| 14 | From Patois to Inter-comprehension Issues<br>PIERRE ESCUDÉ  | 118 |
| 15 | Biography, Linguistic Coexistence, and Epistemological<br>Reflection<br>CAROLE FLEURET                    | 126 |
| 16 | Fighting off Zombies in France's Multilingual Education<br>GILLES FORLOT                                  | 134 |
| 17 | From Language Planning to the Didactization of Plurilingualism:<br>A Swiss Perspective<br>LAURENT GAJO    | 142 |
| 18 | A Sociolinguistic Biography and Understandings of Bilingualism<br>OFELIA GARCÍA                           | 150 |
| 19 | Experiential and Research Journey: Questioning Linguistic and<br>Cultural Otherness<br>CÉCILE GOÏ         | 160 |
| 20 | Multimodality and Multilingualism: Biographical Notes,<br>Key Concepts, and Practices<br>MAUREEN KENDRICK | 168 |
| 21 | Researching Multilingualism and Language Education<br>across Borders and over Decades<br>KENDALL A. KING  | 176 |
| 22 | Possible Selves<br>CLAIRE KRAMSCH   | 184 |
| 23 | Feeling at Home across Languages, Schools and Countries<br>EMMANUELLE LE PICHON-VORSTMAN                  | 194 |

|   |     |
|---|-----|
| Contents  | vii |
| 24 From Monolingual Habitus to Plurilingual Education<br>DAVID LITTLE   | 202 |
| 25 My Path toward Awareness of Languages and Linguistic Diversity<br>MARIE-PAULE LORY   | 210 |
| 26 A Personal Journey: School, Social Class, and Language<br>JEFF MACSWAN   | 216 |
| 27 Cultivating Plurilingual Gardens<br>ENRICA PICCARDO  | 222 |
| 28 Unbecoming a Monolingual Anglophone<br>GAIL PRASAD   | 232 |
| 29 From Plurilingual Experiences to Pluri-Artistic Practices<br>ELATIANA RAZAFIMANDIMBIMANANA   | 240 |
| 30 A Personal and Professional Journey to Multilingualism<br>NIKOLAY SLAVKOV (НИКОЛАЙ СЛАВКОВ)  | 248 |
| 31 Journey towards a Translanguaging Pedagogy for Social Justice:<br>From School French to Critical Race Theory<br>HEATHER JANE SMITH                             | 256 |
| 32 From Language Biography to a Research Life's Journey<br>SHELLEY K. TAYLOR  | 264 |
| 33 My Linguistic Biography<br>KELLEEN TOOHEY  | 272 |
| 34 Travelling Back and Forth between Local Language Variation and<br>Global Multilingualism<br>PIET VAN AVERMAET AND SVEN SIERENS                                 | 280 |
| 35 A Reflection on Generational Diaspora and Resulting<br>Linguistic Acclimatization<br>RAHAT ZAIDI   | 290 |
| 36 On Language(s), Education and Dynamic Language Users:<br>Final Words and Future Directions<br>NATHALIE AUGER, GAIL PRASAD AND EMMANUELLE LE<br>PICHON-VORSTMAN | 298 |
| <i>Index</i>  | 308 |